

MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45:
EHC BIEL/BIENNE - HC LUGANO



Diese Ausgangslage verspricht Spektakel

Vor eigenem Publikum «top», auswärts noch ziemlich oft ein «Flop»: Lugano sucht mitunter auch seine Konstanz auf fremdem Eis.

dm. Lugano ist seit Meisterschaftsbeginn auf dem Vormarsch, keine Frage. Das Projekt «neues Team, neue Mentalität», das Trainer Patrick Fischer und Präsidentin Vicky Mantegazza vorgegeben haben, trägt erste Früchte. Lugano ist wieder im Konzert der Grossen dabei, auf Platz vier, mit sechs Verlustpunkten auf Leader Davos. Doch der Motor des Tessiner Luxusfahrts ist in den letzten Wochen leicht ins Stocken geraten. Aus den letzten fünf Auswärtspartien holten die Tessiner lediglich fünf Punkte und verliessen das Eis mit einer Ausnahme (Lakers) als Verlierer. So auch vor drei Wochen das Bieler Eisstadion. Zuhause hingegen bleiben die Tessiner eine Macht mit fünf Siegen in Serie. So stellen sich vor dem neuerlichen Aufeinandertreffen der beiden Teams die Fragen, wer welches taktische Konzept besser umsetzen wird. Biel das erfolgreiche, defensiv stabile des letzten Jahres oder Lugano seine Mischung aus Kunst und Kampf. Und welche Nordländer-Fraktion am Ende jubeln wird. Die Ausgangslage ist für beide Teams ähnlich, beide Coaches setzen auf Organisation und Disziplin. Beide Coaches haben in der Nationalmannschafts-Pause auf eine ganze Reihe von Spielern verzichten müssen, Lugano mehr als Biel.

Einer der Nationalteam-Neulinge am Deutschland-Cup, der Schaffhauser Lorenz Kienzle, steht als Symbol für die Entwicklung Luganos. Nach seinem Wechsel 2010 von der Lions-Organisation ins Tessin hat sich der 26-Jährige vom NLA-Rookie zum Nationalspieler entwickelt. Dabei hat er - wie er in einem Interview mit der Tessiner Zeitung «Gior-

nale del Popolo» meinte, «auch und vor allem von der neuen Philosophie an der Bande profitiert». Patrick Fischer, der ehemalige Nationalspieler, «spricht die Sprache der Spieler», bei aller Härte und Konsequenz. Und das zahlt sich im Tessin aus.

Vor drei Wochen hatten Arlbrandt und Herburger die Bieler in Führung gebracht, Luganos Anschlussstreifer kam zwei Minuten vor Schluss zu spät. Das BT

sprach damals von der «konsequenteren Saisonleistung», im Tessin hingegen blieb das Lob weitgehend auf der Strecke. Die erfolgreichen ersten Meisterschaftswochen wecken natürlich auch neue, höhere Ansprüche. Und so spricht man in Lugano davon, dass die Resultate und die Leistung zwar stimmen, aber noch nicht das Prädikat «sehr gut» erreicht haben. Diese Ausgangslage verspricht Spektakel!

Fey et Rossi jurent fidélité au HCB

Le HC Bienne a prolongé pour deux saisons, soit jusqu'en 2017, les contrats du défenseur Kevin Fey et de l'attaquant Matthias Rossi.

lk. Deux hommes qui montent, Matthias Rossi le costaud (1m85 pour 101 kg) et Kevin Fey le tenace (1m73 pour 83 kg). Débarqué dans le Seeland en 2013 en provenance d'Ajoie, le second nommé connaît «une belle progression», selon le directeur sportif Martin Steinegger. «Kevin a encore du potentiel à exploiter. Je suis certain qu'il va s'installer en LNA, mais pour le moment, il manque encore de confiance en lui.» Fey

écoute. Et acquiesce: «Quand ça marche bien, comme lors du dernier match face à Davos, j'ai l'impression que rien ne peut m'arrêter. Par contre, il suffit que je commette une erreur pour que je joue plus en retrait. Toutefois, je sens que je m'améliore, que je deviens plus constant. Mon but est de devenir un des piliers de la défense du HC Bienne. Bon, avec ma taille, ça sera un petit pilier!» Il se marre, l'ancien junior du CP Berne.

Débarqué au Stade de Glace après trois saisons en Ajoie, le Bernois de 23 ans a trouvé le parfait biotope où s'épanouir. «Je m'imaginais volontiers faire un bout de carrière au HCB», confie-t-il. «C'est quelque chose que j'ai pris de la mentalité jurassienne: quand on se plaît quelque part, on y reste!» Citoyen de Châtillon jusqu'à l'été dernier, Fey s'est rapproché du Seeland en déménageant à... Courrendlin! «Avec la nouvelle patinoire qui arrive», poursuit-il, «on sent que le club renaît à l'ambition, que quelque chose est en train de se passer et je veux en faire partie. A Bienne, le hockey a une histoire. En ville, les gens se passionnent pour leur équipe.»

Egalement 23 ans, Rossi est l'aîné puissant par excellence. «Avec sa carrure, il amène beaucoup d'énergie à l'équipe», reprend Steinegger. «Nous l'avons beaucoup observé l'hiver dernier. Comme il était normalement sous contrat au HC Bâle, notre plan était de l'engager pour la saison prochaine.» La faillite du club rhénan, en juillet, a anticipé d'une année l'arrivée du colosse lucernois au Stade de Glace. «Même si on attendait de bonnes choses de lui, ce qu'il réalise jusqu'à présent est une agréable surprise», coupe Steinegger. «Il doit maintenant améliorer son sens du jeu et mieux sentir sur la glace où se trouvent ses coéquipiers libres de marquage.»

Prochain gros dossier en souffrance sur le bureau de Steinegger, la prolongation du contrat de l'attaquant suédois Niklas Olausson, métronome du dispositif de Kevin Schläpfer. «Il préfère attendre», souffle «Stoney». «Mais la signature de Pär Arlbrandt est un bon argument en notre faveur...»



Harter Kampf zwischen dem Bieler Kevin Fey (links) und Luganos Brett McLean. Rencontre douloureuse entre Kevin Fey (à gauche) et le Lugonais Brett McLean.

Keystone
Keystone

INTERLANGUES
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

SPRACHKURSE
Rabatt für Eishockeyfans!

10%
Rabais pour les fans de hockey!

COURS DE LANGUES

2502 Biel/Bienne
Bahnhof-Gare 16
032 342 44 45

4500 Solothurn
N.-Konradstr. 28
032 623 86 82
(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)

PNEU-DICK
BIEL-BIENNE

IHR REIFENSPEZIALIST
IN DER REGION.

JETZT PROFITIEREN!
WINTERREIFEN UND FELGEN
ZU TIEFSTPREISEN!

VOTRE SPECIALISTE
DU PNEU.

PROFITEZ MAINTENANT!
PNEUS D'HIVER ET JANTES
A DES PRIX FOUS!

PNEU-DICK AG
Tel. 032 344 29 00 / Fax. 032 344 29 06
info@pneu-dick.ch / www.pneu-dick.ch

DUNLOP
DRIVE WITH CONFIDENCE

Like us on Facebook

cts SPORTS

WIR BRINGEN SIE IN FORM!

Weitere Infos unter
www.ctsbiel-bienne.ch

CTS-Congrès, Tourisme et Sport SA
Zentralstrasse 60 / Rue Centrale
2501 Biel-Bienne
032 329 19 19

Pour un sourire parfait.

Dr Dieter Stuck
médecin-dentiste du HC Bienne
Spécialités: traitement des accidents, reconstruction, esthétique, hygiène dentaire
Rue de Flore 32, 2502 Bienne
Tél. 032 329 30 30, www.zahnarzt-biel.ch

Dr Pierre Magnin
médecin-dentiste suppl. du HC Bienne
Spécialités: implants, dents de sagesse, chirurgie orale
Crêt-des-Flours 91, 2503 Bienne
Tél. 032 365 33 44, www.oral-surgery.ch



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

SNAPSHOT



#89 RAPHAEL HERBURGER

Fotograf: Tanja Lander



KOPP
ROBERT KOPP AG
bricht ab | hebt aus | entsorgt | saniert

Muldenservice

Robert Kopp AG → Mattenweg 37 → CH-2557 Studen
Tel. 032 373 23 73 → Fax 032 373 13 69
E-Mail post@koppag.ch → www.koppag.ch

VOLVO CENTER AG

INNOVATIV. DYNAMISCH. KOMPETENT - IHR PARTNER FÜR DIE REGION BIEL-SEELAND-BERNER JURA.



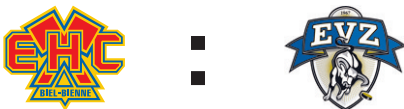
Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · Tel. 032 387 39 39
www.yourvolvo.ch

NEXT MATCHES EHC

FREITAG | VENDREDI 14.11.14



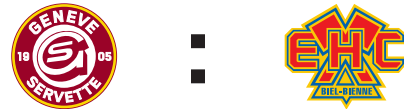
SAMSTAG | SAMEDI 15.11.14



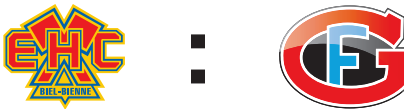
DIENSTAG | MARDI 18.11.14



FREITAG | VENDREDI 21.11.14



SAMSTAG | SAMEDI 22.11.14



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:
www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:
www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne



g. devaux

Haushaltapparate AG ☎ 032 341 85 55
www.gdevaux.ch



SONDERAKTION

Electrolux Waschmaschine WA GL6 und Wärmepumpentrockner TW GL5 E

SETPREIS 3170.-

Electrolux Gewicht: 133,8 kg

- Wärmepumpentrockner
- mit Woolmark Gold-Zertifikat
- Füllmenge: 8 kg Trockenwäsche
- 15 Trockenprogramme
- Zeitprogramm
- Seideprogramm
- Waschautomat
- Füllmenge: 8 kg Trockenwäsche
- Schleuderdrehzahl: 1600 U/Min
- 15 Wasch-/Sonderprogramme
- 7 Programmoptionen
- Auffrisch- und Entknitterprogramme mit Dampf

Solange Vorrat
inkl. MwSt.
exkl. Montage



DER MOKKA
SETZT ZEICHEN.
KEINE GRENZEN.

Merz & Amez-Droz AG
2501 Biel - Bienne / 032 328 66 00
www.ahg-cars.ch / info@ahg-cars.ch

Logos Automobile AG
3250 Lyss / 032 387 12 12
www.ahg-cars.ch / lyss@ahg-cars.ch

MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1939
AG-Gründung Fondation de la SA	1998
Budget	-
VR-Präsident Président du conseil d'administration	Andreas Blank
Manager	Daniel Villard
Trainer Entraîneur	Kevin Schläpfer
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1978, 1981, 1983
Stadion Stade	Eisstadion Biel Stade de Glace Bienne
Sitzplätze Places assises	2900
Stehplätze Places debout	3300

Stürmer | Attaquants

40	Arlbrandt Pär	SWE	171/80
24	Berthon Eliot	FRA / (CH)	176/80
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83
92	Haas Gaëtan	CH	181/82
89	Herburger Raphael	AUT / (CH)	178/75
91	Horansky Stanislav	SLK / (CH)	184/84
79	Kamber Oliver	CH	179/84
28	Mosimann Jan	CH	176/75
16	Olausson Niklas	SWE	184/88
21	Peter Emanuel	CH	185/92
46	Rossi Matthias	CH	185/101
18	Spylo Ahren	CAN / GER	191/102
12	Tschantré Mathieu	CH	173/80
23	Ulmer Martin	AUT / (CH)	175/80
84	Umicevic Dragan	SWE	185/94
48	Wetzell Philipp	CH	198/104

Verteidiger | Défenseurs

34	Cadonau Claudio	CH	185/95
4	Fey Kevin	CH	173/83
52	Gloor Kevin	CH	184/84
8	Gossweiler Manuel	CH	186/87
7	Jecker Benoît	CH	187/84
17	Jelovac Igor	CH	195/91
97	Joggi Mathias	CH	187/101
25	Moser Christian	CH	194/98
33	Rouiller Anthony	CH	174/74
5	Steiner Nicholas	CH	182/95
32	Untersander Ramon	CH	183/87
95	Wellinger Thomas	CH	190/86

Torhüter | Gardiens

66	Meili Lukas	CH	178/76
29	Rytz Simon	CH	175/78

Staff

Headcoach	Schläpfer Kevin	CH
Assistenzcoach	Streit Marco	CH

ROSTER

Stürmer | Attaquants

37	Balmelli Lukas	CH	180/83
12	Dal Pian Giacomo	CH	175/70
17	Fazzini Luca	CH	176/79
81	Filppula Ilari	FIN	182/81
86	Klasen Linus	SWE	174/75
20	Kostner Diego	ITA/CH	183/82
24	Kuonen Raphaël	CH	185/94
53	McLean Brett	CAN	180/84
14	Murray Brady	USA/CAN/CH	178/80
71	Petersson Fredrik	SWE	178/84
32	Reuille Sebastien	CH	181/84
70	Romanenghi Matteo	CH	178/79
38	Sannitz Raffaele	CH	188/100
21	Steinmann Janick	CH	185/91
91	Walker Julian	CH	188/94
10	Walsky Eric	USA/CH	180/80

Verteidiger | Défenseurs

27	Chiesa Alessandro	CH	192/99
8	Hirschi Steve	CH	180/86
16	Kienzle Lorenz	CH	181/84
96	Kparghai Clarence	CH	183/83
47	Maurer Marco	CH	188/100
29	Sartori Riccardo	CH	178/80
18	Schlumpf Dominik	CH	180/81
22	Ulmer Stefan	AUT/CH	177/75
3	Vauclair Julien	CH	183/97

Torhüter | Gardiens

84	Manzato Daniel	CH	184/84
30	Merzlikins Elvis	LAT/CH	191/85

Staff

Headcoach	Fischer Patrick	CH
Assistenzcoach	Andersson Peter	SWE



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1941
AG-Gründung Fondation de la SA	2000
Budget	-
VR-Präsident Président du conseil d'admin.	Vicky Mantegazza
Manager	Jean-Jacques Aeschlimann
Trainer Entraîneur	Patrick Fischer
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1986, 1987, 1988, 1990, 1999, 2003, 2006
Stadion Stade	Resega
Sitzplätze Places assises	4800
Stehplätze Places debout	3000



HOCKEY

Das Magazin zum EHC Biel
Le magazine du HC Bienne

Jeden Dienstag ab 19 Uhr nach dem METEO auf TeleBilingue.

Tous les mardis à partir de 19 h 30 après METEO sur TeleBilingue.



www.telebilingue.ch

Die Motoren der Wirtschaft.



DAS NEUE FORD TRANSIT ANGEBOT

Die Champions unter den Nutzfahrzeugen



Garage du Jura SA
Johann-Renfer-Strasse 1
2500 Biel 6, 032 346 19 19
www.garagedujura.ch
info@garagedujura.ch

ford.ch

cartoon 30

MEIN 30-JAHRE-FRISCH-UND-FRÖHLICH-RADIO

MA RADIO BIEN ENTENDU - MÊME APRÈS - 30-ANS



98.6 MHz Biel, Seeland | 92.8 MHz Biel-Bellmund, Neuenstadt | 87.8 MHz Grenchen
106.4 FM Bienne | 93.9 FM Bienne-Beaumont, La Neuveville
www.canal3.ch

- Abonnement «Hockey-Saison»** zum Preis von Fr. 158.-*, 3 Tage (Mo., Mi. und Sa.). 96 Print-Ausgaben. Inklusive Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 8 Monate.
- Abonnement «Hockey-Saison-Online»** zum Preis von Fr. 210.-*, 8 Monate. Zugang zu E-Paper und Online-Portal mit zusätzlichen Hockey-Informationen. Inklusive Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 8 Monate.
- Abonnement «Classic»** zum Preis von Fr. 415.-*, 6 Tage. 306 Print-Ausgaben sowie Zugang zum Online-Portal mit zusätzlichen Hockey-Informationen. Inklusive Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 12 Monate.

Name: _____ Vorname: _____
 Strasse, Nr.: _____
 PLZ, Ort: _____
 Geburtsdatum: _____ E-Mail: _____
 Telefon: _____
 Datum, Unterschrift: _____

Talon einsenden an: Telefonische Bestellung mit dem Vermerk «Hockey-Abo» unter 0844 8080 90 oder per E-Mail an abo@bielertagblatt.ch. Weitere Abo-Angebote finden Sie unter www.bielertagblatt.ch/abo.

* Dieses Angebot gilt nur für Neukunden. Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. und sind gültig bis 31. Dezember 2014. BT000375

Holen Sie sich jetzt Ihr Hockey-BT-Abo! Dès maintenant le JDJ-abonnement de hockey!



Geschenk für die ersten 20 Abonnenten: JE 1 VON SPIELERN SIGNIERTES BUCH: EHC BIEL 75 JAHRE

Cadeaux pour les 20 premiers abonnés: CHACUN 1 LIVRE SIGNÉ PAR LES JOUEURS: HC BIENNE 75 ANS

- Abonnement «saison de hockey»** au prix de Fr. 150.-*, 3 jours par semaine (lu, me et sa). 96 éditions imprimées ainsi que Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 8 mois.
- Abonnement online «saison de hockey»** au prix de Fr. 192.-*, 8 mois. Accès au e-paper et au portail en ligne avec plus d'informations sur le hockey. Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 8 mois.
- Abonnement «classic»** au prix de Fr. 389.-*, 6 jours par semaine. 306 éditions imprimées ainsi que l'accès au portail en ligne avec plus d'informations sur le hockey. Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 12 mois.

Nom: _____ Prénom: _____
 Rue N°: _____
 NPA, lieu: _____
 Date de naissance: _____ Courriel: _____
 Tél: _____
 Date, signature: _____

Coupon à envoyer à: Le Journal du Jura Hockey-Abo 135, chemin du Long-Champ 2501 Biel/Bienne
 Commande par téléphone avec le mot-clé «Hockey-Abo» au 0844 8080 00 ou par mail à l'adresse abo@journaldujura.ch. Pour plus d'offres d'abonnements, visitez notre site internet www.journaldujura.ch/abo.

* TVA incluse. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2014, réservée aux nouveaux lecteurs. JDJ000404



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

Das Bieler Tagblatt-Onlineabonnement:

Die jederzeit und überall verfügbare Zeitung



Jetzt abonnieren:
www.bielertagblatt.ch/abo

Mitreden on- und offline

Bieler Tagblatt



T+ Tactile Technology

TISSOT T-TOUCH EXPERT SOLAR INNOVATORS BY TRADITION.

T-TOUCH.COM

TISSOT SWISS WATCHES SINCE 1853

Abonnement Online au Journal du Jura

En tout temps et en tout lieu avec vous



Abonnez-vous maintenant:
www.journaldujura.ch/abo

Discussion en ligne et en direct

LE JOURNAL arc
DU JURA PRESSE



TEAM STATISTICS

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.	+/-
Kamber Oliver	19	5	12	17	4	0	1	0	12'44"	1
Arlbrandt Pär	19	9	7	16	2	1	2	0	16'5'40"	-2
Spylo Ahren	19	7	7	14	16	0	1	0	18'2'17"	0
Olausson Niklas	11	2	10	12	6	0	0	0	37'1'21"	1
Umicovic Dragan	19	4	7	11	2	0	1	0	26'1'12"	-2
Haas Gaëtan	19	5	4	9	16	0	0	0	66'6'04"	-4
Ehrensperger Gianni	16	3	4	7	10	0	0	0	97'3'35"	-5
Untersander Ramon	19	2	5	7	2	0	1	0	56'9'56"	-7
Rossi Matthias	19	3	3	6	2	0	0	0	83'3'32"	0
Rouiller Anthony	18	0	5	5	4	0	0	0	***	-3

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 HC Lugano

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.	+/-
Pettersson Fredrik	18	16	11	27	8	0	4	1	0'0'01"	1
Klasen Linus	18	6	13	19	2	0	1	0	19'6'17"	2
Filippula Ilari	18	5	10	15	6	0	1	0	17'0'59"	2
McLean Brett	18	6	5	11	4	0	2	0	37'1'29"	2
Walsky Eric	15	6	5	11	4	0	0	0	14'8'03"	4
Kienzle Lorenz	18	1	7	8	8	0	0	0	15'0'56"	4
Hirschi Steve	18	2	4	6	10	0	0	0	43'4'47"	0
Walker Julian	18	2	4	6	31	0	0	0	63'9'33"	3
Ulmer Stefan	8	0	6	6	8	0	0	0	***	6
Vaucclair Julien	15	2	3	5	2	0	0	0	15'9'29"	0

TABELLE | CLASSEMENT

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. DAV	19	15	2	4	88:47	45	0:1	1:0	38	62:46	7
2. ZSC	20	13	4	7	66:43	41	1:2	0:1	38	66:44	3
3. BER	19	13	4	6	67:51	39	1:0	1:2	22	45:57	17
4. LUG	18	12	6	6	60:46	36	0:2	3:1	20	40:45	16
5. ZUG	18	11	4	7	62:44	33	2:0	0:2	20	52:65	13
6. LAU	20	10	2	10	52:51	30	0:1	1:0	28	41:47	2
7. KLO	18	9	5	9	45:57	24	1:1	3:0	35	60:42	-11
8. SER	20	8	6	12	55:70	24	2:0	1:3	30	50:49	-6
9. BIE	19	7	6	12	51:67	23	1:3	1:1	20	42:57	3
10. AMB	19	7	7	12	42:64	18	1:0	4:2	40	55:39	-22
11. FRI	19	6	5	13	58:81	17	2:1	1:1	37	58:52	-20
12. RAP	19	3	5	16	45:70	12	1:1	0:3	14	46:74	-2

Legende | Légende

- Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches
- S = Anzahl Siege | Nombre de victoires
- R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls
- N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites
- TV = Torverhältnis | Différence de buts
- PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay
- Min. o.T. = Min. ohne Tor | Min sans but
- PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes
- Pkt. = Punkte | Points
- OT = Verlängerung | Prolong.
- Pen. = Penalti-Schiessen | Tirs au but
- Hat. = Hattrick
- SH-T = Shorthander
- T = Tore | Buts
- A = Assists | Assists
- Diff. = Differenz | Différence

Vorjahr | Année précédente

TOPSCORER SAISON

Spieler Joueur	Club	Sp.	T	A	Pkt.	+/-
Pettersson Fredrik	LUG	18	16	11	27	1
Wick Roman	ZSC	20	10	13	23	16
Sprunger Julien	FRI	19	9	13	22	-2
Bouchard Pierre-Marc	ZUG	18	9	12	21	10
Paulsson Marcus	DAV	14	8	13	21	14
Ritchie Byron	BER	19	8	13	21	10
Danielsson Nicklas	RAP	19	9	11	20	-5
Earl Robbie	ZUG	18	7	13	20	8
Johansson Mikael	RAP	17	2	18	20	-1
Persson Niklas	RAP	17	7	12	19	-4
Ambühl Andres	DAV	19	6	13	19	16
Klasen Linus	LUG	18	6	13	19	2
Lindgren Perttu	DAV	19	6	13	19	14
Louhivaara Ossi	LAU	20	10	8	18	7
Sondell Daniel	ZUG	18	5	13	18	4

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 10. November 2014
Toutes les informations statistiques datent du 10 novembre 2014

IMPRESSUM

Redaktionelle Inhalte: «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Contenu rédactionnel: «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7, Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Werbung | Publicité: Gassmann Media AG/SA, Längfeldweg 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, Tel. 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53 service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

Statistiken | Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

Das Buch zum Jubiläum **JETZT BESTELLEN!**

EHC BIEL
75 JAHRE

Verkaufspreis: Fr. 49.- + Porto ISBN 978-3-906124-09-4

Jetzt bestellen unter:
www.gassmannprint.ch

1939 **JUBILÄUMS-QUIZ | QUIZ-ANNIVERSAIRE** 2014

Wie hiess der letzte Bieler Trainer, der mit dem EHC einen Podestplatz erreichte?

Quel est le nom du dernier entraîneur biennois qui a accompagné le HCB vers une place sur le podium?

a) Kent Ruhnke 1983
b) Jean Helfer 1987
c) Björn Kinding 1990
d) Bror Hansson 1993
e) Kevin Schläpfer 2012

Alle NLA-Spieler, weitere Statistiken und viele Texte und Infos finden Sie im 75-Jahr-Buch des EHC Biel | Les noms de tous les joueurs de LNA, des statistiques et beaucoup de textes et d'informations figurent dans le livre publié à l'occasion du 75e anniversaire du HC Bienne.

Antwort aus der Matchzeitung vom 1. November 2014:
a) 1960 am grünen Tisch, 1968 in die NLB - 1975 1. Mal in die NLA, 2008 zum zweiten Mal

Réponse liée au Journal du match du 1er novembre 2014:
a) 1960 sur le tapis vert, 1968 en LNB - 1975 première fois en LNA et seconde fois en 2008

L'ouvrage commémoratif **A COMMANDER MAINTENANT!**

HC BIENNE
75 ANS

Prix de vente: Fr. 49.- ISBN 978-3-906124-10-0

A commander maintenant sous:
www.gassmannprint.ch

WETTBEWERB

Sie wollen das EHC Biel-Buch gewinnen? Dann senden Sie uns die korrekte Lösung zur Frage mit Ihrer Adresse per E-Mail an hockey@gassmann.ch mit dem Betreff «EHC-Buch» oder per Post an W. Gassmann AG, «EHC-Buch», Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne

EINSENDESCHLUSS: DONNERSTAG, 13. NOVEMBER 2014

Teilnahmebedingungen:
Teilnahmeberechtigt sind Personen ab 18 Jahren. Die Teilnahme ist kostenlos und unverbindlich. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Eine Barauszahlung der Preise ist nicht möglich. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Von der Teilnahme ausgeschlossen sind alle Mitarbeiter der Gassmann-Gruppe.

HC BIENNE
75 ANS

EHC BIEL
75 JAHRE

CONCOURS

Vous souhaitez gagner un exemplaire du livre consacré au HC Bienne? Envoyez la bonne réponse, sans oublier de mentionner votre adresse, à l'adresse électronique «hockey@gassmann.ch» avec la mention «livre HCB» ou par courrier postal à W. Gassmann SA, «livre HCB», chemin du Long-Champ 135, 2501 Biel/Bienne

DATE LIMITE D'ENVOI: JEUDI 13 NOVEMBRE 2014

Conditions de participation: Les participants doivent être âgés de 18 ans au moins. La participation est libre et non contraignante. Les gagnants seront informés personnellement à l'issue du tirage. Aucun paiement des prix en espèces. Aucun échange de correspondance. La voie juridique est exclue. Les collaborateurs du Groupe Gassmann sont exclus du concours.